

Информация о детской консультации для детей

Info till barn om BVC



Детскую консультацию могут посещать все дети до 6 лет. Детская консультация существует для того, чтобы все дети были как можно более здоровыми.

Till BVC får alla barn gå tills de fyller 6 år. BVC är till för att alla barn ska må så bra som möjligt.



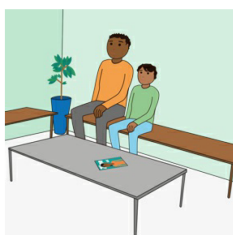
В детской консультации есть медсестры...

På BVC finns sjuksköterskor...



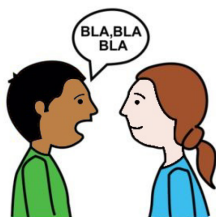
... и врачи, чтобы помочь детям и их семьям.

...och läkare för att hjälpa barn och deras familjer.



Когда ты придешь в детскую консультацию, тебе придется сесть и подождать.

När du kommer till BVC får du sitta ner och vänta.



Медсестра и врач поговорят с тобой и твоей семьей.

Sjuksköterskan och läkaren vill prata med dig och din familj.

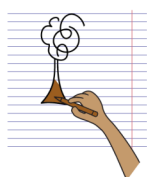
Информация о детской консультации для детей

Info till barn om BVC



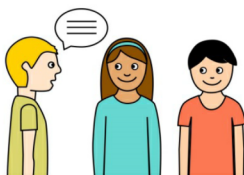
Когда взрослые разговаривают, ты можешь заниматься чем-нибудь другим. Поиграй с игрушками, посмотри книгу...

När de vuxna pratar med varandra, kan du få göra andra saker. Leka med leksaker, titta i en bok...



... или порисуй.

... eller rita.



Медсестра и врач захотят также поговорить с тобой и узнать как ты себя чувствуешь.

Sjuksköterskan och läkaren vill också prata med dig och veta hur du mår.



Иногда врач хочет провести обследование, чтобы выяснить, все ли в порядке с тобой и твоим организмом. Иногда врач слушает сердце...

Ibland vill läkaren göra en undersökning och ta reda på om du och din kropp mår bra. Ibland lyssnar läkaren på ditt hjärta...

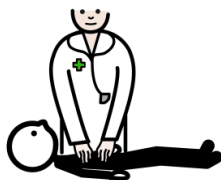


... осматривает рот...

... tittar i din mun...

Информация о детской консультации для детей

Info till barn om BVC



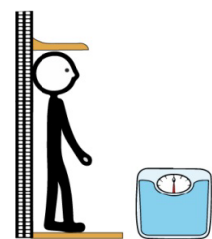
... прощупывает живот...

... känner på din mage...



... и смотрит в ухо.

... och tittar i ditt öra.



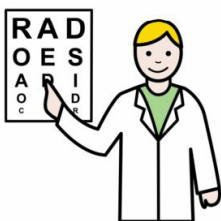
Тебя также могут взвесить и измерить тебе рост.

Du kan också få väga och mäta dig.



Если тебя будут взвешивать, надо раздеться. Затем можно опять одеться.

Om du får väga dig, får du ta av dig kläderna. Sen får du ta på dig kläderna igen.



Иногда у тебя будут проверять зрение. Ты будешь смотреть на таблицу.

Ibland kan du få göra ett syntest. Då får du titta på en tavla.

Информация о детской консультации для детей

Info till barn om BVC



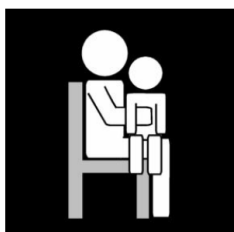
Если тебе будут проверять зрение, то тебе закроют один глаз специальным пластырем.

Om du gör ett syntest, får du en lapp för ögat.



Иногда тебе будут делать прививки вакцины. Вакцины защищают организм от болезней. Это поможет тебе сохранить здоровье.

Ibland kan du få en spruta med vaccin. Vaccin skyddar kroppen mot sjukdom. Den hjälper dig att vara frisk.



Ты можешь сидеть на коленях у своего родственника/взрослого. Особенно, когда тебе делают прививку.

Du får gärna sitta i knä hos din familj/vuxen. Särskilt när du får en spruta.



Взрослым часто нужно о многом поговорить друг с другом.

Vuxna behöver ofta prata mycket med varandra.



Когда все закончат разговаривать, все скажут друг другу до свидания, и тогда ты можешь покинуть детскую консультацию.

När alla pratat klart, säger alla hej då och du får lämna BVC.